



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

LỄ MÌNH VÀ MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ (NĂM B)

Mùng 06 tháng 06 năm 2021



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHẦU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Tôma Phó Quốc Luân, O.P.	(703) 894-7174
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Vincentê M. Lê Quốc Hưng, O.P.	(703) 894-7142

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHÚA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT LỄ MÌNH VÀ MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ (NĂM B)

Mùng 06 tháng 06 năm 2021

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Mỗi năm, tại các quốc gia trên thế giới, người ta thường có một ngày đặc biệt (Memorial Day) để tưởng nhớ các chiến sĩ đã bỏ mình vì chính nghĩa. Đây là những con người đã hy sinh bản thân bằng cách đổ máu, để bảo vệ tổ quốc và dân lành khỏi kẻ thù. Ngày Lễ Mình và Máu Thánh Chúa hôm nay, chúng ta cũng dành để tưởng niệm Đức Ki-tô, không những đã hy sinh thân mình và đổ máu cứu con người khỏi chết, cho con người được sống đời đời, mà còn muốn ở với con người mọi ngày cho đến tận thế, qua việc thiết lập Bí Tích Thánh Thể. Ngài có thể làm những chuyện này vì Ngài có uy quyền và Ngài yêu thương con người.

Các bài đọc hôm nay tường thuật tình yêu Thiên Chúa qua các việc Ngài làm để cứu chuộc con người. Trong bài đọc 1, vì con người không ngừng xúc phạm đến Thiên Chúa, nên để được tha tội, con người cần dâng các súc vật. Máu của các súc vật đổ ra để cho con người khỏi chết và được sống. Trong bài đọc 2, tác giả thư Do-thái so sánh lễ vượt qua và giao ước Si-nai được thực hiện qua ông Mô-sê, với lễ vượt qua và giao ước mới, được thực hiện qua Đức Ki-tô. Ngài là Bánh Không Men và Chiên Vượt Qua của giao ước mới, sẵn sàng hy sinh để chết thay cho con người, và làm cho họ được sống muôn đời. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su sai các môn đệ vào thành Giê-ru-sa-lem để chuẩn bị Lễ Vượt Qua. Đang khi dùng bữa, Ngài đã thiết lập Bí Tích Thánh Thể, để hiến Mình và Máu cho con người được sống cả đời này và đời sau. Ngài cũng truyền cho các môn đệ phải làm những điều đó thường xuyên để tưởng nhớ đến Ngài.

Bí Tích Thánh Thể là bí tích tình yêu. Vì yêu nên Đức Ki-tô đã lập ra để ở lại với con người mỗi ngày cho đến tận thế. Chúng ta cần năng lãnh nhận bí tích này để xin Ngài gia tăng tình yêu cho chúng ta. Bí Tích Thánh Thể cung cấp sức mạnh tinh thần, để chúng ta có nghị lực vui sống và vượt qua các khó khăn mỗi ngày.

Lm. Anthony Đình Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

- Thứ Hai, 07.06 Sau Chúa Nhật X Thường Niên.
Thứ Ba, 08.06 Sau Chúa Nhật X Thường Niên.
Thứ Tư, 09.06 Thánh Ép-rem, phó tế, tiến sĩ Hội Thánh.
Thứ Năm, 10.06 Sau Chúa Nhật X Thường Niên.
Thứ Sáu, 11.06 Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su.
Lễ trọng. Ngày thế giới cầu nguyện xin Chúa thánh hoá các linh mục.
Thứ Bảy, 12.06 Trái tim vô nhiễm Đức Mẹ Ma-ri-a.
Lễ nhớ.
Chúa Nhật, 13.06 **CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM B (NĂM B).**

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG

Hôm nay là Chúa Nhật lễ Mình và Máu Thánh Chúa Kitô, mùng 6 tháng 6. Giáo xứ gửi lời chúc mừng bổn mạng đến quý ông bà trong ban Thừa Tác Viên Trao Mình Thánh Ngoại Thường.

Hôm nay, cũng là ngày bổn mạng Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể Việt Nam trên toàn thế giới. Chúng ta thiết tha nguyện cầu Chúa Giêsu Thánh Thể, là trung tâm điểm, là nguồn sống thiêng liêng và là lý tưởng sống của Phong Trào luôn tiếp tục hướng dẫn, thánh hóa và chúc lành cho quý Cha Tuyên Úy, Quý Trợ Úy, Quý Trợ Tá, Quý Phụ Huynh, Quý Huynh Trưởng và Quý Đoàn Sinh các cấp.



Lễ Thánh Tâm Chúa Giêsu. Lễ trọng. Năm nay nhằm Thứ Sáu, ngày 11 tháng 6. Ngày thế giới cầu nguyện xin Chúa thánh hoá các linh mục.

Giáo xứ gửi lời chúc mừng bổn mạng đến Hội Liên Minh Thánh Tâm, ca đoàn và đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm, đã nhận Thánh Tâm Chúa Giêsu làm bổn mạng.

Nguyện xin tình yêu của Thánh Tâm Chúa Giêsu, ban muôn ơn lành xuống trên Hội Liên Minh Thánh Tâm, ca đoàn, đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm và gia đình được hồn an xác mạnh và luôn sống trung thành với Chúa qua việc phụng sự nhà Chúa và phục vụ tha nhân.

Response to Coronavirus Public Celebrations of Mass

DIOCESE of ARLINGTON

GUIDE for the LAY FAITHFUL May 25, 2021

Changes are based upon direction from Bishop Burbidge based upon the recent release of Executive Order 79.

What To Know

On May 28, Executive Order (EO 79) lifts nearly all previous directives. It changes masks requirements. **Our churches will follow these changes and operate similar to pre-COVID-19.**

Dispensation • All the faithful of the Diocese of Arlington are **dispensed from the obligation to attend Mass** on Sundays and holydays of obligation until further notice. **At this time, the dispensation remains in effect. Further announcements regarding this matter will be conveyed in the near future.**

Schedules • Bishop Burbidge has requested that all parishes return to pre-COVID schedules for Mass, Adoration, and access to the parish.

Livestreamed Masses • At the pastor's discretion, livestreamed Masses may continue for the benefit of the homebound.

Person-Per-Gathering Limits • Per EO 79, there are no gathering limitations. Parishioners should expect to see larger crowds as they return to Mass.

Social Distancing • Per EO 79, there are no social distancing requirements.

Disinfecting • Per EO 79, there are no pandemic-like requirements for disinfecting and cleaning. Parishes should still continue a reasonable and effective cleaning regimen.

Preparing

Face Coverings • Parishes shall follow the guidelines of EO 79 and the CDC's "Interim Recommendations for Fully Vaccinated People":

- Fully vaccinated persons no longer need to wear a mask in any setting.
- Unvaccinated persons are encouraged to wear face coverings per EO 79.
- No one shall inquire into the vaccination status of parishioners.
- No one shall be barred from entering a church or facility for not wearing a face covering.

Sign-ups • Because there are no gathering limits, sign-up platforms will be discontinued.

Hand Hygiene • Parishes have the *option* of providing hand sanitizer.

Celebrating

Liturgical Elements • The following liturgical elements that were suspended or modified may now be reintroduced:

- Holy water in fonts
- Worship aids
- Singing by full choirs and the faithful
- Collection baskets
- Presentation of the gifts by the lay faithful
- The sign of peace (without physical contact between non-family members)

Communion

- The Diocese continues to suppresses the distribution of the Precious Blood until further notice.
- At the pastor's discretion - deacons, instituted acolytes, and Extraordinary Ministers of Holy Communion may distribute Communion.
- Parishioners should follow the procedures of their parish for the distribution of Communion.
- Each communicant retains the right to decide how to receive, either on the tongue or in the hand.
- It is not permitted to receive Communion in the hand while wearing gloves. If you are wearing gloves and will receive Communion in the hand, please remove your gloves prior to the reception of Communion.

* References include Virginia's Executive Order 79 ([https://www.governor.virginia.gov/media/governorvirginiagov/executive-actions/EO-79-and-Order-of-Public-Health-Emergency-Ten-Ending-of-Commonsense-Public-Health-Restrictions-Due-to-Novel-Coronavirus-\(COVID-19\).pdf](https://www.governor.virginia.gov/media/governorvirginiagov/executive-actions/EO-79-and-Order-of-Public-Health-Emergency-Ten-Ending-of-Commonsense-Public-Health-Restrictions-Due-to-Novel-Coronavirus-(COVID-19).pdf)) and CDC's Interim Public Health Recommendations for Fully Vaccinated People (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/fully-vaccinated-guidance.html>).

This revision dated May 25, 2021, supersedes the

Đáp ứng với Virút Corona

Cử Hành Thánh Lễ Cộng Đồng

DIOCESE of ARLINGTON

HƯỚNG DẪN dành cho GIÁO DÂN

Ngày 25 tháng 5, 2021

Các thay đổi dựa trên chỉ thị của Đức Giám mục Burbidge về Huấn lệnh số 79 mới ban hành

Những Điều Cần Biết

Vào ngày 28 tháng 5, Huấn Lệnh 79 hầu như giữ bỏ tất cả các huấn lệnh cũ. Thay đổi việc yêu cầu mang khẩu trang. **Các Giáo xứ trong Giáo Phận sẽ tuân theo các thay đổi này để trở lại sinh hoạt bình thường như trước.**

Miễn lệ . Tất cả giáo hữu của Giáo Phận Arlington **không buộc phải tham dự** Thánh Lễ Chúa Nhật và các lễ trọng/buộc cho đến khi có chỉ thị mới. **Vào thời điểm này việc miễn lệ vẫn còn hiệu lực cho đến khi có thông báo mới.**

Lịch Trình . Đức Giám mục Burbidge yêu cầu tất cả các giáo xứ trở lại với lịch trình cử hành các Thánh Lễ và các giờ Châu Thánh Thể như trước thời gian đại dịch.

Các Thánh Lễ Trực Tuyến . Tùy theo quyết định của cha xứ, các Thánh Lễ trực tuyến có thể vẫn tiếp tục duy trì để đáp ứng theo nhu cầu mục vụ.

Về giới hạn số người tham dự . Theo huấn lệnh 79, không còn giới hạn về số người tham dự Thánh Lễ, nên giáo dân thấy sẽ có một số đông trở lại Nhà Thờ dự lễ.

Giãn cách xã hội . Theo huấn lệnh 79, không còn đòi hỏi giãn cách xã hội.

Khử Trùng . Theo huấn lệnh 79, không còn yêu cầu phải khử trùng và tẩy rửa. Tuy nhiên, các giáo xứ vẫn có thể tiếp tục duy trì một cách hợp lý và hiệu quả việc khử trùng và tẩy rửa nếu cần.

Chuẩn Bị

Khẩu Trang . Các giáo xứ phải tuân theo các hướng dẫn của huấn lệnh 79 và các đề nghị của Trung Tâm Ngăn Ngừa Dịch Bệnh “đôi với những người đã chích ngừa đầy đủ”:

- * Những người đã chích ngừa đầy đủ không buộc phải đeo khẩu trang trong bất cứ trường hợp nào.
- * Những người chưa chích ngừa được khuyến khích mang khẩu trang, theo huấn lệnh 79.
- * Không ai được hỏi han về tình trạng chích ngừa của giáo dân.
- * Không ai bị ngăn cấm vào nhà thờ hoặc các cơ sở của nhà thờ vì không đeo khẩu trang.

Ghi Danh . Vì không còn giới hạn về số người tham dự, nên việc ghi danh được hủy bỏ.

Khử trùng bàn tay . Các giáo xứ tùy nghi cung cấp nước khử trùng cho giáo dân.

Cử Hành Phụng Vụ

Các Yếu Tố Phụng Vụ . Các yếu tố phụng vụ sau đây đã tạm ngưng hoặc cải biến bây giờ được tái lập:

- * Nước Thánh trong các bình chứa.
- * Các vật dụng về thờ phượng.
- * Ca đoàn và giáo dân cùng hát Thánh Ca.
- * Dùng giỏ để quyên tiền.
- * Cộng đoàn tiến dâng lễ vật.
- * Chúc bình an (nhưng không có sự tiếp xúc giữa những ai không cùng gia đình)

Rước Lễ

- Giáo phận tiếp tục ngưng việc cho rước Máu Thánh cho đến khi có chỉ thị mới.
- Cha xứ tùy nghi cho các thầy sáu, các thầy giúp lễ và các thừa tác viên ngoại thường cho cộng đoàn chịu lễ.
- Giáo dân phải tuân theo các thể thức của giáo xứ về việc rước lễ.
- Người chịu lễ có quyền lựa chọn rước lễ trên bàn tay hay bằng miệng.
- Không được rước lễ bằng tay nếu đeo găng tay. Nếu muốn rước lễ bằng tay thì phải cởi bỏ găng tay trước.

* References include Virginia's Executive Order 79 ([https://www.governor.virginia.gov/media/governorvirginiagov/executive-actions/EO-79-and-Order-of-Public-Health-Emergency-Ten-Ending-of-Commonsense-Public-Health-Restrictions-Due-to-Novel-Coronavirus-\(COVID-19\).pdf](https://www.governor.virginia.gov/media/governorvirginiagov/executive-actions/EO-79-and-Order-of-Public-Health-Emergency-Ten-Ending-of-Commonsense-Public-Health-Restrictions-Due-to-Novel-Coronavirus-(COVID-19).pdf)) and CDC's Interim Public Health Recommendations for Fully Vaccinated People (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/fully-vaccinated-guidance.html>).



Archdiocese of Washington



ARCHDIOCESE
of BALTIMORE



CATHOLIC DIOCESE OF
ARLINGTON



Catholic Diocese
of Richmond



DIOCESE OF
WHEELING-CHARLESTON



Catholic Diocese of Wilmington

For Immediate Release

June 2, 2021

**STATEMENT OF THE BISHOPS OF THE PROVINCE OF BALTIMORE AND THE
ARCHDIOCESE OF WASHINGTON**

Lifting the General Dispensation from the Obligation to Attend Mass

We, the Catholic Bishops of the Province of Baltimore and the Archdiocese of Washington, give thanks to Almighty God for the progress our country has made in curbing the coronavirus pandemic. The average number of new cases of COVID-19 continues to decline due to the observance of safety protocols and the increase of the availability of the vaccine. At this time, many places in our region are enjoying a return to some sense of normalcy.

Therefore, we are lifting the dispensation of the Sunday and Holy Days Mass obligation in the Archdiocese of Baltimore, the Archdiocese of Washington, and the Dioceses of Arlington, Richmond, Wheeling-Charleston, and Wilmington and reinstating that obligation beginning on Saturday, June 26, 2021 and Sunday, June 27, 2021. We welcome and encourage the Faithful to return to full in-person participation of the Sunday Eucharist, the source and summit of our Catholic faith (cf. Code of Canon Law, canon 1246-1247 and Catechism of the Catholic Church, n. 2180).

This obligation does not apply to those who are ill; those who have reason to believe that they were recently exposed to the coronavirus, another serious or contagious illness; those who are confined to their home, a hospital, or nursing facility; or those with serious underlying health conditions. One should consult his or her local pastor if questions arise about the obligation to attend Mass (Canon 1245 and the Catechism of the Catholic Church n. 2181).

Safety protocols and other liturgical directives in each diocese remain in effect until modified or revoked by the respective Diocesan Bishop.

Let us continue to be united in prayer for one another and for an end to the global pandemic.

Given on June 2, 2021



Archdiocese of Washington



ARCHDIOCESE
of BALTIMORE



CATHOLIC DIOCESE OF
ARLINGTON



Catholic Diocese
OF RICHMOND



DIOCESE OF
WHEELING-CHARLESTON



Catholic Diocese of Wilmington

Cardinal Wilton D. Gregory
Archbishop, Archdiocese of Washington
Most Reverend William E. Lori
Archbishop, Archdiocese of Baltimore

Most Reverend Michael F. Burbidge
Bishop, Diocese of Arlington

Most Reverend Barry C. Knestout
Bishop, Diocese of Richmond

Most Reverend Mark E. Brennan
Bishop, Diocese of Wheeling-Charleston

Most Reverend William Francis Malooly
Apostolic Administrator, Diocese of Wilmington

Media Contact

Christian Kendzierski
ck@archbalt.org
410-547-5378 (office)
917-882-1358 (cell)



Archdiocese of Washington



ARCHDIOCESE
of BALTIMORE



CATHOLIC DIOCESE OF
ARLINGTON



Catholic Diocese
of Richmond



DIOCESE OF
WHEELING-CHARLESTON



Catholic Diocese of Wilmington

For Immediate Release

June 2, 2021

THÔNG BÁO CỦA CÁC GIÁM MỤC THUỘC GIÁO TỈNH BALTIMORE VÀ TỔNG GIÁO PHẬN WASHINGTON

Hủy bỏ việc Miễn Chuẩn Tổng Quát về Trách Vụ Tham Dự Thánh Lễ

Chúng tôi, các Giám Mục thuộc Giáo Tỉnh Baltimore và Tổng Giáo Phận Washington, cảm tạ Thiên Chúa Tối Cao về sự tiến triển quốc gia chúng ta đã thực hiện trong việc kiểm chế dịch tễ Corona. Con số trung bình các ca nhiễm Covid-19 mới, tiếp tục thuyên giảm nhờ việc tuân giữ các thủ tục an toàn và sự gia tăng hiện hữu của thuốc chích ngừa. Vào thời gian này, tại nhiều địa phương trong vùng của chúng ta đang vui hưởng sự quay trở lại tình trạng hầu như bình thường.

Vì thế, chúng tôi hủy bỏ việc miễn chuẩn tổng quát về trách vụ tham dự các Thánh Lễ Chúa Nhật và các ngày lễ buộc tại Tổng Giáo Phận Baltimore, Tổng Giáo Phận Washington, và Giáo Phận Arlington, Richmond, Wheeling-Charleston, và Wilmington, và tái thiết trách vụ này bắt đầu từ ngày Thứ Bảy 26 tháng 6, 2021, và Chúa Nhật 27 tháng 6, 2021. Chúng tôi đón mời và khuyến khích các Tín Hữu trở lại đích thân tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật, là suối nguồn và tột đỉnh của đức tin Công Giáo của chúng ta (xem Giáo Luật, 1246-1247 và Sách Giáo Lý của Giáo Hội Công Giáo số 2180).

Trách vụ này không áp dụng cho những ai đau yếu; những ai có lý do để tin rằng họ mới bị nhiễm virút Corona, đang có bệnh nặng hay bệnh hay lây, những ai đang bị kiểm chế tại gia, trong bệnh viện, hay viện điều dưỡng; hay những ai có tình trạng sức khoẻ nguy kịch. Xin tham khảo các cha xứ sở tại nếu có câu hỏi về trách vụ tham dự Thánh Lễ (Giáo Luật 1245 và Sách Giáo Lý của Giáo Hội Công Giáo số 2181).

Các thủ tục an toàn và các hướng dẫn phụng vụ tại mỗi Giáo Phận sẽ tiếp tục có hiệu lực cho đến khi có thay đổi hay hủy bỏ bởi Giám Mục sở tại.

Chúng ta hãy tiếp tục hiệp ý cầu nguyện cho nhau cho sự chấm dứt của dịch tễ toàn cầu.

Ban hành ngày 2 tháng 6, 2021



Archdiocese of Washington



ARCHDIOCESE
of BALTIMORE



CATHOLIC DIOCESE OF
ARLINGTON



Catholic Diocese
OF RICHMOND



DIOCESE OF
WHEELING-CHARLESTON



Catholic Diocese of Wilmington

Cardinal Wilton D. Gregory
Tổng Giám Mục, Tổng Giáo phận Washington

Most Reverend William E. Lori
Tổng Giám Mục, Tổng Giáo phận Baltimore

Most Reverend Michael F. Burbidge
Giám Mục, Giáo phận Arlington

Most Reverend Barry C. Knestout
Giám Mục, Giáo phận Richmond

Most Reverend Mark E. Brennan
Giám Mục, Giáo phận Wheeling-Charleston

Most Reverend William Francis Malooly
Giám Quản Tông Tòa, Giáo phận Wilmington

Media Contact

Christian Kendzierski
ck@archbalt.org
410-547-5378 (office)
917-882-1358 (cell)

LỚP RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU 2021

GIÁO LÝ VIÊN



Vivi Bùi



Như Ý Từ



Anthony Trần



Paris Bùi



Joseph Đỗ



Kenny Đỗ



Clara Dương



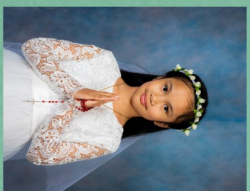
Stella Lý



Jason Lý



Tâm Mai



Yên Linh Mai



Cindy Nguyễn



Kristine Nguyễn



Ethan Nguyễn



Jonathan Nguyễn



Patricia Nguyễn



Edward Nguyễn



Vivian Nguyễn



Evelyn Nguyễn



Ehan Nguyễn



Diệu-Hiền Nguyễn



Khloe Nguyễn



Cara Nguyễn



Benjamin Nguyễn



Christina Nguyễn



Bảo Nguyễn



Lillian Phạm-Trần



Sâm Trần



Joanna Trần



Emma Trần



Ken Võ



Fiona Võ



Nhân Võ



CHÚC MỪNG LỚP XUNG TỘI và RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU TẠI GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM – ARLINGTON, VIRGINIA

Giáo xứ gửi lời chúc mừng 30 em được rước Chúa Giêsu Thánh Thể lần đầu vào lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật hôm nay, mùng 6 tháng 6, 2021.

1. Bùi Teresa Paris
2. Đỗ Võ Lâm Kenny
3. Dương Anh Clara
4. Lý Phương-Nghi Stella
5. Lý Trần Jason
6. Mai Hạnh Tâm
7. Mai Nguyễn Yến-Linh
8. Nguyễn Cindy
9. Nguyễn D. Kristine
10. Nguyễn Đình-Trung Ethan
11. Nguyễn Donald Jonathan
12. Nguyễn Hồng-Phúc Patricia
13. Nguyễn Kiệt Edward
14. Nguyễn Thanh Trúc Vivian
15. Nguyễn Thanh-Thảo Evelyn
16. Nguyễn Thiên Ân Ethan
17. Nguyễn Thu Diệu-Hiên
18. Nguyễn Thu Khloe
19. Nguyễn Violet Cara
20. Nguyễn Vũ Benjamin
21. Phạm Christina
22. Phạm Gia Bảo
23. Phạm-Trần Lillian
24. Trần Cảnh Sâm
25. Trần Ngọc Joanna
26. Trần Văn Anh Emma
27. Võ Nguyên Ken
28. Võ Phương-Anh Fiona
29. Võ Văn Thành Nhân
30. Đỗ John Joseph

Cầu chúc cho các em được luôn hăng say yêu mến Chúa Giêsu Thánh Thể, và luôn giữ tâm hồn trong sạch để xứng đáng là đền thờ của Ngài.

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG 6, 2021

Ý truyền giáo: *Vẻ đẹp của hôn nhân.* Chúng ta hãy cầu nguyện cho các bạn trẻ đang chuẩn bị bước vào đời sống hôn nhân, để với sự nâng đỡ của cộng đoàn Ki-tô hữu, tình yêu, lòng quảng đại và sự trung tín của họ ngày càng triển nở.

THÁNG TRÁI TIM CỤC THÁNH CHÚA GIÊ-SU VÀ CÁC LINH MỤC



Sùng kính Thánh Tâm Chúa Giê-su là kính nhớ tình thương yêu của Thiên Chúa. Tình thương yêu cứu độ của Thiên Chúa được tỏ bày ra nơi con người Đức Giê-su, và nhất là trong cái chết trên thập giá vì tội lỗi loài người. Thánh Tâm đã bị đâm thấu là hình ảnh rõ rệt nhất, là tiếng nói mạnh nhất về tình thương yêu của Thiên Chúa đối với chúng

ta, và là một bằng chứng không thể chối cãi được của tình thương yêu lạ lùng ấy.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 6, 2021

- ♦ **Chúa Nhật, mùng 6 tháng 6: LỄ MÌNH VÀ MÁU THÁNH CHÚA KI-TÔ (NĂM B).** Bồn mạng Ban Thừa Tác Viên Trao Mình Thánh Chúa. Các em Giáo Lý Lớp 3 được rước lễ lần đầu.
- ♦ **Thứ Tư, mùng 9 tháng 6:** Thánh Ép-rem, phó tế, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 11 tháng 6: TRÁI TIM CỤC THÁNH CHÚA GIÊ-SU. LỄ TRỌNG.** Ngày thế giới cầu nguyện xin Chúa thánh hoá các linh mục. Bồn mạng Đoàn Liên Minh Thánh Tâm, Ca Đoàn và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Thánh Tâm.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 12 tháng 6:** Trái tim vô nhiễm Đức Mẹ Ma-ri-a. Lễ nhớ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 13 tháng 6: CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 19 tháng 6:** Thánh Rô-mu-an-đô, viện phụ.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 20 tháng 6: CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN - NĂM B.** Ngày Hiền Phụ.
- ♦ **Thứ Hai, ngày 21 tháng 6:** Thánh Lu-i Gông-da-ga, tu sĩ.

- ♦ **Thứ Ba, ngày 22 tháng 6:** Thánh Pau-li-nô, giám mục Nô-la. Thánh Gio-an Fisher, giám mục và thánh Tô-ma More, tử đạo.
- ♦ **Thứ Năm, ngày 24 tháng 6: SINH NHẬT THÁNH GIO-AN TÂY GIÁ. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 27 tháng 6: CHÚA NHẬT XIII THƯỜNG NIÊN – NĂM B.**
- ♦ **Thứ Hai, ngày 28 tháng 6:** Thánh I-rê-nê, Giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.
- ♦ **Thứ Ba, ngày 29 tháng 6: THÁNH PHÊ-RÔ VÀ THÁNH PHAO-LÔ TÔNG ĐỒ. LỄ TRỌNG.**
- ♦ **Thứ Tư, ngày 30 tháng 6:** Các Thánh Tử đạo tiên khởi của Hội Thánh Rô-ma.

THÔNG BÁO THUYỀN CHUYỂN NHÂN SỰ

Chiều theo thông báo ngày 13 tháng 5, 2021, từ Đức Cha Michael F. Burbidge, Giám Mục Giáo Phận Arlington, Virginia, Giáo Xứ xin gửi đến quý vị Thông Báo Thuyền Chuyển Nhân Sự của Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang.

Cha Vincent Đình Ngọc Thảo, O.P. được bổ nhiệm làm Cha Phó của Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, tại Arlington, bắt đầu ngày 1 tháng 8 năm 2021.

Cha Peter Nguyễn Đình Phương, O.P. được bổ nhiệm làm Cha Phó của Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam tại Arlington, bắt đầu ngày 1 tháng 8 năm 2021.

Cha Vincent Lê Quốc Hưng, O.P. sẽ nhận bổ nhiệm mới từ Tỉnh Dòng Đa-minh Việt Nam, bắt đầu từ ngày 1 tháng 8 năm 2021.

Cha Thomas Phó Quốc Luân, O.P. sẽ nhận bổ nhiệm mới từ Phụ Tỉnh Thánh Vincent Liêm, bắt đầu từ ngày 1 tháng 8 năm 2021.

<https://www.arlingtondiocese.org/press-releases/2021/clergy-appointments-2021/>

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tỉnh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Băng Tần WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

<https://www.youtube.com/watch?v=2faD20-V6OA>

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN (29/05/2021 – 31/05/2021)

Tiền quyên góp các lễ Thứ Bảy & Chúa Nhật	\$6,413.00
Hộp tiền nén khẩn	\$779.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$584.00
Lệ phí khóa Giáo Lý Dự Bị Hôn Nhân	\$600.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$500.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	<u>\$1,145.00</u>

TỔNG CỘNG: \$10,021.00

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Đào Duy Tề, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc và cháu Đỗ John Joseph.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin lễ trong ngoặc)

Thứ Hai: 07/06/2021 Sau Chúa Nhật X Thường Niên

Lễ 8:00AM Ông cố Đaminh Trần Văn Lục mới qua đời
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Tuấn Phương (Phạm Vũ Ngọc Oanh)
John Edward Carey (gia đình)
Phaolô Trần Văn Ngươn (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc Thuần)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Toan Tu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các đảng linh hồn (gđ. Nguyễn)
Các linh hồn tiên nhân, cha mẹ nội ngoại và anh em bạn hữu (Nguyễn Kim)
Âu Mỹ Linh xin ơn tin cậy mến
Giuse Phạm Minh Quang xin ơn bình an
Hùng Phương xin kính Chúa Thánh Thần
Nguyễn Như xin tạ ơn
Sô Phúc Hựu xin ơn bình an cho gia đình

Lễ 7:00PM Ông cố Đaminh Trần Văn Lục mới qua đời
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (chị em Nail Magic - McLean)

Phêrô Trần Văn Tâm (Tommy & Vicky)
Maria Ngô Thị Lệ Chi mới qua đời (bà Phát)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Châu)
Các linh hồn
Ông bà Huấn Tuyết xin tạ ơn
Võ Ngọc xin ơn bình an cho mẹ

Thứ Ba: 08/06/2021 Sau Chúa Nhật X Thường Niên

Lễ 8:00AM Ông cố Đaminh Trần Văn Lục mới qua đời
Đaminh Nguyễn Hữu Tâm (Hùng Phụng)
Giuse Lâm và Giuse Đoàn (Sô Phúc Hựu)
Giuse Phạm Quốc Tiến (Phạm Vũ Ngọc Oanh)
John Edward Carey (gia đình)
Phaolô Trần Văn Nguon (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc Thuần)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Toan Tu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn tiên nhân, cha mẹ nội ngoại và
anh em bạn hữu (Nguyễn Kim)

Lễ 7:00PM Ông cố Đaminh Trần Văn Lục mới qua đời
Phaolô – Maria
Phanxica Lê Thị Giỏi (Châu)
Các linh hồn
Ông bà Huân Tuyết xin tạ ơn

Thứ Tư: 09/06/2021 Thánh Ép-rem, phó tế, tiên sĩ Hội Thánh

Lễ 8:00AM Ông cố Đaminh Trần Văn Lục mới qua đời
Giuse Martin Lakes (Bảo Kính)
John Edward Carey (gia đình)
Phaolô Trần Văn Nguon (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc Thuần)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Toan Tu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn (Bảo Kính)
Gia đình Nông Hoàng Phú xin tạ ơn Chúa ban
qua cha Trương Bửu Diệp

Lễ 7:00PM Maria Nguyễn Thị Minh (Bùi Châu)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Châu)
Ông bà Huân Tuyết xin ơn như ý

Thứ Năm: 10/06/2021 Sau Chúa Nhật X Thường Niên

Lễ 8:00AM Ông cố Đaminh Trần Văn Lục mới qua đời
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
John Edward Carey (gia đình)
Phaolô Trần Văn Nguon (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc Thuần)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Toan Tu)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)

Lễ 7:00PM Ông cố Đaminh Trần Văn Lục mới qua đời
Anna Maria Hoàng Thị Sen
Cecilia Nguyễn Thị Nhiệm (Trương Trang)
Phanxica Lê Thị Giỏi (Châu)
Ông bà Huân Tuyết xin ơn như ý

Thứ Sáu: 11/06/2021 Trái Tim Cực Thánh Chúa Giê-su. Lễ trọng. Ngày thế giới cầu nguyện xin Chúa thánh hoá các linh mục

Lễ 8:00AM Ông cố Đaminh Trần Văn Lục mới qua đời
John Edward Carey (gia đình)

Phaolô Trần Văn Nguon (gia đình)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc Thuần)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Toan Tu)
Maria Nguyễn Thị Ngo (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Gia đình Maria Nguyễn xin tạ ơn Thánh Tâm Chúa

Lễ 7:00PM Ông cố Đaminh Trần Văn Lục mới qua đời
Phanxica Lê Thị Giỏi (Châu)
Ông bà Huân Tuyết xin ơn như ý
Đạo Binh Hồn Nhỏ xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình
Đoàn LMTT xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình đoàn viên dịp lễ bổn mạng

Thứ Bảy: 12/06/2021 Trái tim vô nhiễm Đức Mẹ Ma-ri-a. Lễ nhớ

Lễ 8:00AM Ông cố Đaminh Trần Văn Lục mới qua đời
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
John Edward Carey (gia đình)
Phaolô Trần Văn Nguon (gia đình)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (Hùng Xuyên)
Catarina Nguyễn Thị Mến (Hùng Phụng)
Catarina Nguyễn Thị Mến lễ giỗ 1 năm (gia đình Nguyễn Luy)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Toan Tu)
Maria Nguyễn Thị Ngo (Nguyễn Thu Nga)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Các linh hồn (Bùi Châu Oanh)
Lê Văn An xin ơn hiệp nhất trong gia đình
Đạo Binh Hồn Nhỏ xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình

CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM B: 12/06/2021 – THÁNH LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Cha Giuse Nguyễn Văn Chủ (Nguyễn Lượ)
Maria Lê Thị Nga (gđ. Phan Lê)

CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM B: 13/06/2021 – THÁNH LỄ 8 GIỜ SÁNG

Antôn Padua Nguyễn Duy Hy (gđ. Đoàn Anh)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
Gioan Baotixita Nguyễn Duy Anh
Giuse Đình Văn Kiêm (Đình Thu)
Giuse Hoàng Kim Tinh (Nguyễn Đức - Liên)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
John Edward Carey (gia đình)
Phanxicô Vũ Văn Nhã (Vũ Duyên)
Phanxicô Vũ Văn Nhã (Tuân - Trâm)
Phaolô Nguyễn Văn Càn (Huỳnh Thống - Nguyễn Lan Chi)
Phaolô Trần Văn Nguon (gia đình)
Phaolô Trần Văn Nguon (Trần Yên Xuân)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Hồ Hiếu Trung)
Phêrô Hoàng Sao (gđ. Đệ Mùi)
Phêrô Hoàng Thanh Nghĩa (gđ. Đệ Mùi)

Tôma Nguyễn Kim Sơn (Huỳnh Thông – Nguyễn Lan Chi)
Tôma Nguyễn Văn Đán (Đặng Tiên)
Tôma Ngô Văn Huyền (Đặng Tiên)
Vincentê Nguyễn Văn Độ (vợ và hai con)
Catarina Đào Thị Mót (Hồ Hiếu Trung)
Catarina Nguyễn Thị Mến (gđ. Trúc Thuần)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Mácta Hoàng Thị Quy (gđ. Đệ Mùi)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (Toan Tu)
Maria Magarita Nguyễn Thị Bích Lê (Thanh Sinh Công)
Maria Nguyễn Thị Bạch Yến
Maria Nguyễn Thị Loan (gđ. Lê Văn Trinh)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gia đình)
Maria Phạm Thị Đông (các con và các cháu)
Maria Trần Thanh Sa (các con và các cháu)
Maria Trương Thị Đồng (gđ. Nguyễn Hạnh)
Maria Vũ Thị Nhiệm (Tuyển - Thanh)
Hai linh hồn Maria (Đình Thu)
Linh hồn Bác Ba Cần Thơ
Linh hồn Bác Tư Cần Thơ
Linh hồn Trần Việt Quang mới qua đời (nhóm bạn gia đình)
Các linh hồn
Các linh hồn thân nhân (gia đình)
Các linh hồn thân nhân lễ giỗ (Trần Đức Thắng)
Các linh hồn tổ tiên, ông bà, cha mẹ và thân bằng quyến thuộc (gđ. Thảo Khuy)
Gia đình Thảo Khuy xin dâng gia đình, giáo xứ, Giáo hội và toàn thể giới cho Thánh Tâm Chúa Giêsu
Một giáo dân xin tạ ơn Chúa ban qua Mẹ Maria
Một giáo dân xin tạ ơn Chúa ban qua thánh cả Giuse
Một người xin tạ ơn Chúa
Ca đoàn Cecilia xin tạ ơn, xin ơn bình an cho ca viên và gđ

CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM B: 13/06/2021 – THÁNH LỄ 10 GIỜ SÁNG

Anphongsô Đoàn Văn Thiện (gđ. họ Đoàn)
Đaminh Phạm Hiền (gđ. Hùng Xuyên)
Đôminicô Bùi Kim Sơn (Bùi Nam)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Linh hồn Giuse
Giuse - Phêrô Nhâm - Phú (Maria Nguyễn Thà)
Giuse Hoàng Kim Tinh (Đào T. Hiền & Nguyễn V. Thông)
Giuse Hoàng Kim Tinh (Maria Nguyễn Thà)
Giuse Lâm Duy Tiên (gđ. Lâm Duy Tiên)
Giuse Lâm Duy Tiên (Maria Nguyễn Thà)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Phaolô Trần Anthony (gđ. Sang Nga)
Phaolô Võ Văn Mẫn (Nguyễn Thị Cúc)
Phêrô Trần Trọng Lập (Hương & Frank Carbo)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Trịnh Thị Được (anh chị em nhóm Batri)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng Xuyên)
Deborah A. Carbo (Hương & Frank Carbo)
Mácta Nguyễn Thị Tín (Nguyễn Diễm)
Margaret E. Carbo (Hương & Frank Carbo)
Maria Anna Dương Thị Tâm Phúc (Hiệp Sĩ Đoàn 9655)
Maria Giuse Tuyết và Phêrô Đình (Trần Ánh Nguyệt)

Maria Lê Thị Hiệu lễ giỗ (Maria Nguyễn Thà)
Maria Nguyễn Mộng Yên (Nguyễn Đình Thục)
Maria Nguyễn Thị Ngọc (Nguyễn Thu Nga)
Maria Têrêsa Angela Trương Thị Ngọc Dung (nhóm SNA)
Maria Trần Thanh Sa (gđ. Bác Linh)
Maria Trần Thị Còn (Hương & Frank Carbo)
Maria Trịnh Thị Tuyết Anh (Maria Nguyễn Thà)
Linh hồn Trần Việt Quang mới qua đời (nhóm bạn gia đình)
Các linh hồn (Maria Nguyễn Thà)
Các linh hồn ông bà nội ngoại (Maria Nguyễn Thà)
Các linh hồn bị chết vì đại dịch Covid (Maria Nguyễn Thà)
Gia đình Hùng Xuyên xin tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và thánh cả Hoàng Dung xin ơn bình an
Lê Kim Liên xin ơn bình an
Maria Nguyễn Thà xin ơn bình an cho gia đình
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin cho các hiệp sĩ đã qua đời

CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM B: 13/06/2021 – THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

Cha Giuse Nguyễn Đức Khoan (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Đaminh Bùi Kim Sơn (Bùi Quang Huy)
Đôminicô Hoàng Văn Hiệp (Trang Hiệp)
Gioan (Vân Anh)
Gioan Lê Ngọc Tứ (Lê Hoàng Dũng)
Giuse Nguyễn Hiền Lương (các con và các cháu)
Giuse Nguyễn Văn Phúc (Vũ Thị Bình)
Jean Pierre Nguyễn Anh Tuấn (gđ. bà Nguyễn Thị Huệ)
Phanxicô Vũ Văn Nhạ (gđ. Vũ Đăng Dung)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (gia đình bà Nguyễn Thị Huệ)
Phêrô Tiên (bà Tiên)
Phêrô Trần Anh Dũng (Vũ Thị Bình)
Anna Lê Thị Tú (Lê V. Trọng)
Anna Nguyễn Thị Minh Tâm (gđ. Vũ Đăng Dung)
Anna Trần Thị Xuân (gđ. Vũ Đăng Dung)
Maria Bùi Thị Tốt (Lê Hoàng Dũng)
Maria Hoàng Thị Kim Ngân (gđ. Bùi Nam)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Nguyễn Thị Anh (các con và các cháu)
Maria Nguyễn Thị Hồng (Nguyễn Văn)
Maria Nguyễn Thị Trọng (Hòa Lan)
Phanxica Lê Thị Giỏi lễ giỗ 2 năm (Châu)
Maria Anna Dương Thị Tâm Phúc (Trang Hiệp + Trang T.)
Các linh hồn (Cường - Vân Anh)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, anh em nội ngoại (Vũ X. Đức)
Maria Bắc xin như ý

CHÚA NHẬT XI THƯỜNG NIÊN – NĂM B: 13/06/2021 – THÁNH LỄ 7 GIỜ TỐI

Giuse Hoàng Kim Tinh (Vũ Xuân Đức - Chân)
Vincentê Vũ Quy Quyền lễ giỗ 3 năm (Vũ Duy Châu)
Anna Lê Thị Cận (NTKC)
Maria Lê Thị Mẹo (NTKC)
Maria Nguyễn Thị Phúc (NTKC)
Phanxica Lê Thị Giỏi (NTKC)
Các linh hồn (Nguyễn Thị Ánh Nguyệt)
Các linh hồn (NTKC)
Các linh hồn thân nhân nội ngoại (NTKC)



Office: 703-241-9370
Cell: 571-238-6818
Fax: 703-241-9259

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.
AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
INSTALLATION AND REPAIR
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL
MICHAEL (MINH) NGUYỄN
3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
Email: mikeairinc@aol.com

Insure - Invest - Retire

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn
Cell: 571-230-6550
Office: 703-749-3700

Đó ai biết là mấy bóng
Biết sống mấy khúc
Biết bao lâu trên cõi đời?



8075 Leesburg Pike, ste. 200
Vienna, VA 22182
lnquyen02.ft@newyorklife.com

CẦN TÌM BẠN

Một bác gái còn khoẻ, biết lái xe, có nhà mới, cách nhà thờ CTĐVN 6 miles, dư basement: có phòng khách riêng, 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm cần tìm phụ nữ dưới 75 tuổi: biết lái xe người Công Giáo để làm bạn, trò chuyện, cùng đi nhà thờ cuối tuần cho có bạn. Nếu cặp vợ chồng hay mẹ con hay chị em cũng được, cần nhất không hút thuốc.

Liên lạc Cô LiLy: 703-217-8522

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông An Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CYKE CENTER
Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court Open Hours:
Fairfax, VA 22030 7:00AM - 6:00PM
Tel: (703) 591-0862 Monday - Friday

AVAILABLE
6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

*Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương*

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM



Knights of Columbus
INSURANCE
YOUR SHIELD FOR LIFE

Robert J. Canter, Jr.,
FICF, LUTCF, CSA
Million Dollar Round Table,
Lifetime Member
Supreme Knight's Club,
21-Time Qualifier
Office: 301.952.0180
robert.canter@kofc.org



Life Insurance • Disability Income Insurance • Long-Term Care Insurance • Retirement Annuities

Protecting Catholic families since 1882.



CAJUN BOIL & PHO
cajunboilandpho.com
6783 Wilson Blvd. Falls Church, VA 22044

703.532.1069

PHỞ GÀ TƯ PHILLY
(Có lòng và trứng non)



Snow Crab Leg

Ốc Hương Hấp Xả Ớt

Ngêu hấp xả ớt



(Cần Waiter + Waitress)

AVAILABLE
6 months for \$800.00
1 year for \$1,500.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com



Anh Nguyen, Agent
1225 King Street
Alexandria, VA 22314
Bus: 703-739-8982
anh.nguyen.rtpl@statefarm.com

Tiết kiệm trung bình \$825*

Hãy bảo vệ chính mình với công ty bảo hiểm** xe và nhà hạng nhất ở Mỹ. Xin gọi cho tôi và bắt đầu tiết kiệm ngay hôm nay.



*Tiết kiệm trung bình hàng năm của mỗi gia đình dựa trên thống kê quốc gia năm 2012 cho những người mới có hợp đồng bảo hiểm và đã được báo cáo trong mục tiết kiệm của họ hợp đồng với State Farm. **Giá tiền bảo phí A.M. Best xếp hạng: Các hợp đồng bảo hiểm, đơn vị, và thông báo của State Farm được viết bằng Anh ngữ. Tài liệu này được dịch sang ngôn ngữ khác để tạo thuận tiện cho khách hàng. Trong trường hợp có sự khác biệt trong dịch thuật, bản Anh ngữ sẽ là bản có hiệu lực.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL, State Farm Fire and Casualty Company - Bloomington, IL, State Farm General Insurance Company - Bloomington, IL, State Farm Lloyds - Dallas, TX Mỗi công ty bảo hiểm có trách nhiệm là chính riêng biệt cho các bảo hiểm của họ.
10/2012

AVAILABLE
6 months for \$300.00
1 year for \$600.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Lily Flowers

Nhan làm hoa cho mọi trường hợp
 Nhiều năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
 Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

GRAND OPENING

PHỞ 777
 Vietnamese Restaurant
 7770 Richmond Hwy
 Alexandria, VA 22306

Cần đầu bếp, phụ bếp và tiếp tân
 (waiter/waitress) biết nói tiếng Anh

Xin vui lòng liên lạc Mimi:
 703-981-2903

Chuyên Luyện Thi SAT/TJ & Dạy Kèm After School

SAT & TJ Prep
 Homework Help
 Summer Classes
 In-home/Classroom Tutoring

703.650.0338

www.CauhoiTutors.com/flyer

Tận Tâm - Kinh Nghiệm
 Chất Lượng - Hiệu Quả

Floral & Event Designer

Nhanh hết vườn hoa cho đám tang, đám cưới và trang trí
 cho đám cưới, đám cưới, sinh nhật hoặc special event.

Xin vui lòng liên lạc

Scott Nguyen (703) 409-1332

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

CAPITOL AUTO LAND

3800 G South Four Mile Run Dr
 Arlington—Virginia
 (cách nhà thờ 5 phút lái xe)

SỬA • MUA • BÁN CÁC LOẠI XE

Great Service with the **LOWEST PRICES**
 Brakes • ABS • Air Bags • A/C • Exhaust
 Tune-Ups • Timing Belts • Clutches

10% off For All Services

PHÁP: 703-998-0207
 Mon-Fri 8am-5pm • Sat 8am-3pm

TOTAL DENTAL CARE
Dr. LINH NGUYEN, D.D.S
 5017-B Backlick Rd
 Annandale, VA 22003
 Tel (703) 256-1183
 Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
 Thur, Fri & Sat. 9:am-6:pm

Fairfax Memorial Funeral
 Home & Crematory

Contact us for funeral and
 cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
 or traditional
 burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

NEW ORLEANS
 Live Crawfish & Seafood

Trân trọng kính mời
 5 phút từ Eden Center
 Mua 5 lb, Tặng 1 lb

Chúng tôi có crawfish Louisiana sống

703-536-2288 6168 Arlington Blvd. Falls Church, VA 22044

Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
 Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA

Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
 biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
 Bảo lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
 hoặc (571) 437-4586

BAMBŪ

CHÈ • COFFEE • TEAS

4220-B Annandale Road
 Annandale, VA 22003

FAIRWAY ASSET CORPORATION
 Residential Mortgage Lender
 7535 Little River Turnpike, Ste 208B, Annandale, VA 22003

KEVIN DANG
 Operation Manager
 kdang@facloan.com

Office : (703) 992-8492
 Direct : (703) 628-3999
 Fax : (703) 665-7211
www.facloan.com

HVAC CONTRACTORS

Install new system Carrier Bryan bonus

LICENSE INSURANCE
 Thay bình nước nóng - Thông ống cống
 Gắn cửa sổ - Door hardwood floor
 Nhà bếp - Nhà tắm - Power wash

LIÊN LẠC: NGUYỄN TRỌNG QUÝ
ĐIỆN THOẠI: 571-523-7907

AVAILABLE
 6 months for \$200.00
 1 year for \$400.00

Xin quý vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
 Anh Lý Trường Hiệp: ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE

6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin qui vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

AVAILABLE

6 months for \$400.00
1 year for \$800.00

Xin qui vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

FLOOR TECH

♦KITCHEN ♦BATHROOM
♦HARDWOOD FLOORS ♦PAINTING

CALL OR TEXT: **TONY DOAN**
703.371.1436

FREE ESTIMATES

AVAILABLE

6 months for \$200.00
1 year for \$400.00

Xin qui vị vui lòng liên lạc trực tiếp với:
Anh Lý Trường Hiệp : ĐT: 571-214-3172
hippolytsc@yahoo.com

Healthy Nails Spa

Tiệm vùng Alexandria, VA rất
đông khách làm bột SNS

Tiệm cần receptionists,
thợ làm massage, facial
và nhiều thợ nail nữ
có kinh nghiệm làm
part time hay là fulltime

Chủ sẽ bao lương hoặc ăn chia

Xin vui lòng liên lạc
(703) 981-6001

Công Ty Bia Mộ Đông Phương

www.biamodongphuong.com

Eastern Memorials
www.easternmemorials.com

8790 Centreville Road
Manassas, VA 20110

Với hơn 25 năm kinh nghiệm, chúng tôi đã được dịp phục vụ cho đông đảo cộng đồng người Việt, cộng đồng người Hoa và các sắc dân trong vùng Thủ Đô Washington, Maryland và Virginia.

Xin liên lạc với Janie Phạm 703-919-2829
(janie@easternmemorials.com)

SPRINGDALE DENTISTRY

Ts H. Chiên, D.D.S., F.C.

5105-C Barklick Rd

Annandale, VA 22003

703-942-6612

- Nhận Medicaid niềng răng cho trẻ em.

- Chuyên làm răng giả (dentures) cho người lớn.

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF
NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042

Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

HI-TECH QUALITY AUTO REPAIR

3763 PICKETT RD

FAIRFAX, VA 22031-3603

Chuyên sửa hầu hết tất cả các loại xe:

Mỹ, Nhật, Đức

Xin gọi Lộc Lê

Phone: (703) 272-8883 ; Cell: (571) 278-3034

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ thống máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas. Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
Điện thoại: 571-290-8522

Cần mua bán nhà ?

LY CAM LE, REALTOR®

TOP PRODUCER @ 

10 năm kinh nghiệm trong ngành
bất động sản, tận tình, uy tín



www.lycamleRealtor.com

703-855-2622

Lecamly31@gmail.com

8521 Leesburg Pike #300
Tysons, VA 22182

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn

6397 A Wilson Blvd

Falls Church VA 22044

(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn tráng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

PHỞ HẢI DƯƠNG (VIETNAMESE RESTAURANT)

4231 - M Markham Street Annandale VA 22003

Tel. (703)256-1253 - Mở cửa 7 ngày, từ 9am-10pm

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất như:
Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm
bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang...

Đặc biệt: Phở Bò, Phở Gà, Phở Đồ Biển.

